

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 37 (1537) • П'ятниця, 28 лютого 1997 року • Ціна договірна

## Між апатією та відчаєм

На якій податковій системі базуватиметься бюджет? Це вирішиться наступного тижня

Таку думку під час прес-конференції висловив заступник голови Верховної Ради України Віктор Мусіяка.

Проте, як він зазначив далі, узгоджувальна комісія, до якої входять представники всіх фракцій та груп, робитиме все, щоб бюджет на 1997 рік було прийнято таки на основі нової податкової системи. Втім, за його словами, робота йде важко, інколи — на межі апатії та відчаю. Адже за нормального розвитку подій це праця на роки, тоді як Верховна Рада мусить опрацювати весь пакет законопроектів набагато швидше, оскільки держбюджет потрібно ухвалити вже 6 до кінця першого кварталу.

(Закінчення на 2-й стор.)



### Зустрілися, щоб попрощатись

Учора Голова Верховної Ради України Олександр Мороз зустрівся із Надзвичайним і Повноважним Послом Австрійської Республіки в Україні Георгом Ванісом, дипломатична місія якого в нашій державі завершується. Під час зустрічі Олександр Мороз дав високу оцінку роботі австрійського дипломата. Співбесідачці також обговорили стан українсько-австрійських міждержавних відносин, які, на думку Олександра Мороза, «надалі розвиватимуться для зніження демократичних габаритів». Щому, зокрема, має сприяти запланований на квітень візит парламентської делегації України на чолі з Олександром Морозом до Відня.

### Парламентська хроніка

#### Громадяни, спойійно, ви залишитесь громадянами

Ранкове і денне засідання 27 лютого

Розглядали у другому читанні внесені зміни і доповнення до Закону «Про громадянство України». Верховна Рада підтвердила чинні досі положення про те, що громадянина України є: хто на момент проголошення незалежності, тобто на 24 серпня 1994 року, постійно проживав на території України або, хто до 31 грудня 1991 року подав відповідну заяву і отримав українське громадянство тощо.

(Закінчення на 2-й стор.)

## "Атланти"

тримають небо!

Одвічне запитання «Де взяти гроші?», як і одвічне «Що робити?», для керівників нашої держави уже давно перейшло з філософської площини у практичну: де взяти кошти для виплати зарплат і пенсій зuboжкім громадянам і зокрема військовикам. Принаймні чи не в кожного доповнителя на останньому засіданні Координаційного комітету боротьби з корупцією та організацією злочинності при Президентові України Леонід Кучма сердито допитувався, що зроблено для з'ясування причин ненадходження коштів до бюджету. Не претендуючи на вичерпність олин з варіантів такої відповіді пропонуємо Леоніду Ланцювиту напередодні чергової наради Ради національної безпеки й оборони України.

(Закінчення на 3-й стор.)



А генерали — атлантів?

Профспілки відмежовуються від акції протесту, але на майбутніх виборах матимуть свою партію

Робочу поїздку на Буковину здійснив голова Федерації профспілок України, народний депутат України Олександр Стоня. Він зустрівся з профспілковим активом області, працівниками промислових підприємств.

Олександр Стоня зробив кілька заяв. Одна з них стосується позиції профспілок щодо акції протесту, яку планують провести представники лівих сил 18 березня.

«Вона проходить під політичними гаслами й матиме антиурядове забарвлення, тому ми відмовимося від неї», — сказав профспілковий лідер.

Голова Федерації профспілок висловив незадоволення з призову затягування парламентом прийняття закону «Про профспілки України». «У Верховній Раді є певні кода, які не хочуть бачити нас згуртованими й міцними, тому ми

бойкотуємо прийняття цього законопроекту», — аргументував свою точку зору народний депутат. Насамперед Олександр Стоня заявив, що на майбутніх виборах профспілки виступатимуть своєю партією, яка, орієнтовано на зміну партію соціального замісту трудовиш. Водночас він підкреслив, що не хоче бачити профспілкові комітети та організації й осередками.

### Найкоротша дорога — пряма

У Львові відбулася зустріч Президента України Леоніда Кучми з головою Ради міністрів Італії Романо Проді, який прибув в Україну разом із представниками ділових кіл. Сторони приділили багато уваги питанням безпеки на Європейському континенті.

У складі італійської делегації банкіри, представники нафтохімічної, машинобудівної, автомобілебудівної, агрохарчової промисловості. Під час переговорів йшлося про ті галузі, в які можна робити інвестиції в обоєх наших інтересах. Романо Проді зазначив, що приплив малого і середнього бізнесу в Україну не був таким інтенсивним, як у Східній Європі через недосконалу законодавчу базу. Коментуючи в контексті розмови зміни в уряді, Леонід Кучма наголосив, що від адміністративних термінів слід переходити до економічних.

### Наші літають у Заїрі чи вдома сидять?

Українські засоби масової інформації, із посиланням на американський журнал «Ньюсук», повідомили про те, що в Заїрі вояцько українські громадяни. Зокрема, йшлося про військових льотчиків, які нібито були нарядні до урядових військ Заїру.

Наскільки правдива ця інформація, поки що ніхто не знає. Проте не повідомлення справи з'явилося на сторінках журналу «Ньюсук». Крім того, відомо, що в Заїрі активно використовують українські цивільні літаки. Однак у МЗС України не заохотили ані спростовувати, ані підтверджувати інформацію американського журналу: ситуація з'ясовується.

## На чимало питань було дано відповідей

Секретар Ради національної безпеки та оборони України Воюшич Горбулін заявив, що «на чимало питань, пов'язаних із ситуацією в Луганську, було дано відповідей у найбільшій 2-3 дні».

На брифінгу в адміністрації Президента України В. Горбулін зазначив, що ситуація з мером Луганська Олексієм Данилюком «вкрай несприятлива для України». А з його словами, багато із сказаного останнім часом мером, не відповідає дійсності.

В. Горбулін нагадав, що Служба безпеки України має ряд матеріалів, котрі пов'язані не з самим мером, а з його дружиною, на яку записана вся комерційна діяльність родини Данилюків. А тим часом, як перед нас луганський кооператив, у відповідь на прес-конференцію, що Т. провів О. Данилюк, начальник обласного управління СБУ Юрій Земляничий також зібрав журналістів. І повідомив, що за публікації в нападках на органи СБУ було затримано і цю м. є підтерплячим. Політичних мотивів у діяльності СБУ відносно подрузі Данилюків немає. За словами Ю. Земляничого, порушено кримінальні справи за фактом розкрадання з міського бюджету особистої пенсійної суми грошей перед святкуванням 200-річчя Луганська, а також — махінації трьох фірм, що їх об'єднано мером очолюваною О. Данилюком, а нині — його дружина та інші.

## Світ знає лідерів

Ім'я львівського голову Василя Кубиби було зазначено до «Довідника провідних лідерів світу», який видає Американський біографічний інститут. У ньому вшановують осіб, які роблять вагомий внесок у реформування суспільства, поліпшують життя громади самодіяльною службою на місцях, деривують міжнародний рівень. Довідник потрапляє у провідні бібліотеки світу, у кола ділових людей.

Заслуги мера високо цінують громада Львова, про що свідчить проведення нещодавно соціологічне дослідження.

## Офіційно

Президент України 26 лютого своїм Указом звільнив Степана Волковського з посади голови Івано-Франківської обласної державної адміністрації у зв'язку з виконанням ним функцій і повноважень народного депутата України на постійній основі. Іншим Указом Леонід Кучма призначив головою Івано-Франківської обласної адміністрації Михайла Винничанюка.

Михайлові Винничанюку 44 роки, до нового призначення працював керівником одного з найбільших нашої держави підприємств — Львівського обласного підприємства «Львівський об'єднаний завод виробничих та переробних підприємств».

ДІПАУ-УкрІнформ.

# Громадяни, спокійно, ви... зайдіть громадянами

(Початок на 1-й стр.)

Але вже об'єднані перші статті законопроекту засвідчили, що знову не обходиться без політичних пристрастей. Парламентарії лівої орієнтації знову висловилися за подальше громадянство без політичних пристрастей. Представники правого крила парламенту не вважали за потрібне змінити української мови, достатньо для спілкування. І якщо кандидат у громадяни знає лише «добрий день», «доброго вечора», «скало», «скаменіло» і цього достатньо для спілкування, то не означатиме, що він володіє державною мовою? Комуністи, і це засвідчили по-

ради, стали похвалити про те, як однією з умов отримання громадянства України є знання державної української мови, достатньо для спілкування. Представники правого крила парламенту не вважали за потрібне змінити української мови, достатньо для спілкування. І якщо кандидат у громадяни знає лише «добрий день», «доброго вечора», «скало», «скаменіло» і цього достатньо для спілкування, то не означатиме, що він володіє державною мовою? Комуністи, і це засвідчили по-



Ішим камінем спотикання стало положення про те, як однією з умов отримання громадянства України є знання державної української мови, достатньо для спілкування. І якщо кандидат у громадяни знає лише «добрий день», «доброго вечора», «скало», «скаменіло» і цього достатньо для спілкування, то не означатиме, що він володіє державною мовою? Комуністи, і це засвідчили по-

ради, стали похвалити про те, як однією з умов отримання громадянства України є знання державної української мови, достатньо для спілкування. І якщо кандидат у громадяни знає лише «добрий день», «доброго вечора», «скало», «скаменіло» і цього достатньо для спілкування, то не означатиме, що він володіє державною мовою? Комуністи, і це засвідчили по-

# Столицю треба «узаконити»

Нещодавно у Києві відбулося засідання «Круглого столу» з питання «Столиця — столиця України». Його проведення ініціювала Київська міська рада та Рада Європи за участю Національної академії наук та ряду громадських організацій міста. У ролю «круглого столу» взяли участь і депутати Рад Європи, представники Верховної Ради України, урядових структур, міських та районних рад і державних адміністрацій, учнів, фахівців, представників громадських організацій.

У ході «Круглого столу» розглядали такі актуальні питання життя столиці, як визначення першої столиці особі (обрання населенням міста, обрання радою, призначення президентом), функції місцевого самоврядування, розподіл функцій між головою ради

та районом, роль держави в управлінні столицею, фінансові ресурси столиці та основні статті її бюджету. Результати обговорення учасників «Круглого столу» зійшлися на думці, що столиця повинна забезпечувати мешканцям рівні права і можливості для самоврядування. Всі учасники обговорення висловили побажання якнайшвидшого прийняття Верховною Радою України закону самоврядування міста Києва, який повинен покласти мешканцям їхніх прав, а Київ — самостійно. Київ має, як це і передбачено Конституцією України, такі самі права, як і територіальні громади жителів всіх сіл, селищ та міст конституційного рівня.

На підставі ст.141 Конституції України жителі міста повинні обирати на основі загального, рівного, прямого виборчого права шляхом таєм-

ного голосування міського голову, який очолює виконавчий орган ради міста. Це традиційний фестиваль, що відбувається вже втретє як щорічний творчий звіт найстарішого музичного навчального закладу України — Київського державного музичного училища ім. П. Чайковського. У концертних програмах фестивалю — композиції на текстах Кобзаря. У Державному музеї Т. Шевченка студент вокального відділу училища підготтує камерну оперу «Сотник» М. Вергасюка. Численні міські у програмах «Шевченківського березня» посилають творчі композиції, визначати дані жителі яких ми визначимо. Шостокласники Держзакла, Леонтовича, Ревуцького.

Ростислав ДЕЛІМАРСЬКИЙ.

# Між кафе ією ввдчає «Шевченківський березень»

(Початок на 1-й стор.)

Сервісним поданням пакета законопроектів Віктор Мусіяка вважає закон про внесення змін і доповнень до деяких законів України, особливо до тих, що регулюють міські питання, — про податок на прибуток підприємств та про податок на нерухомість. В той самий час не набрав голосів закон про податок з фізичних осіб, сервісний дискусійний пакет не набрав голосів, що тільки як Віктор Мусіяка, дуже важливо, щоб останній закон прийняв швидко, бо сьогодні тривають спроби вчинити з цим окремий закон про реструктуризацію боргів.

Народний депутат Віктор Алюшин, який також брав участь у прес-конференції, зауважив: робота на пакеті йшла повільно, бо немає відповідності, що уряд вчергав усі можливості стосовно збільшення доходної частини бюджету. Нимість він вибрав легший шлях — зменшення податків і скорочення соціальних програм. Разом з тим можна виставити чимало фактів неналежного використання ресурсних джерел. Зокрема, нещодавно було проведено дослідження, яке дає змогу зрозуміти, що тільки на митницях втрачає бюджету становить суму, з якої можна було б збільшити виплатувати кожному пенсіонеру по 50 гривень. Те саме можна сказати і про пільги іншим інвесторам, особливо

спільним підприємствам. Логічно було б до іншим інвесторів застосовувати ті самі умови, що й до вітчизняних, бо виходить, що таким чином держава власністю в руках дискримінує своїх підприємств.

Укладено роботу Верховної Ради й те, що уряд не подає точних розрахунків бюджету, які базуються на чинному законодавстві. У цьому випадку було б цілком видно, що ми маємо та що потрібно скоротити.

Проте навіть орохдження якось проекту з першого читання не гарантує йому легкого життя. Вияти хоча б той самий закон про податок на нерухомість. Думаю, що тут всі бачили ще попереду, оскільки проти виступали тільки ті, хто використовує це майбутнє втілюючи діяльність. Тож користь від цього загальної великого податку у тому, що вентрі-рест буде проведено інвентаризацію цієї частини фонду.

Сервісний дискусійний виникли і доклади законопроекту «Про податок на доходи фізичних осіб». Причому складається враження, що більшість проблем постає з приводом цього закону в парламенті, значить, що, на його думку, багато що з депутатів повсякчас знайомий із положеннями законопроекту, іншими важко пояснити запитання, які дивили у сенсі ному залі. Наприклад, про те, що скла-

даний докладається сплатити 30 відсотків чистого доходу з продажу свого об'єкта. Та перші ні не стверджували, було б ознайомити зі статтями 13 і 14 цього законопроекту, які передбачають значні соціальні пільги, і вони тим більші, чим менші сім'ї. До того ж положення законопроекту не зачіпають жителів сільських об'єктів, жителі через життєві обставини. Перш за все це стосується житла, що було у власності фізичної особи до введення цього закону в дію, а також придбаного після набрання чинності цим законом, яке перебувало у власності громадянина не менш як 10 років. Адже всі ми знаємо, що сьогодні для багатьох громадян передроджати житла є складним отриманням значних прибутків. Так само не відповідає дійсності твердження, що цей законопроект перекаладає податок на плечі неможливих громадян. Нескладні арифметичні розрахунки показують, що громадині, які нині сплатують податок за найнижчою шкалою (від 18 до 35 гривень), тільки виграють. Проте не можна заперечувати, що у деяких більшому обсязі сплатуватимуть податок, але от податкується за шкалою від 36 до 170 гривень.

Втім, Віктор Мусіяка висловлює нагаду, що наступний такий же законопроект така була схвалена Верховною Радою у першому читанні. Тож, судячи з усього, майбутній тиждень буде дуже насичений, адже далі відкадають з бюджетом просто нікуди.

Сергій ЛАВРЕНКО.



## У номер

## Сімферополь

## Чи законний закон?

Юридичний відділ постійного представництва Президента України в Криму уважно вивчає нормативно-правовий акт Верховної Ради Криму — Закон АРК «Про Раду міністрів АРК», який якимсь набрав чинності після опублікування в парламентській газеті «Кримське звестия». Про це повідомили в прес-службі представництва. Фактично мають давати відповідь, чи відповідає цей документ за такою жирою назвою українському законодавству.

Як відомо, згідно з Конституцією нашої держави кримський парламент не може ухвалювати закони. Саме тому Верховна Рада має намір розглянути в березні законопроект, що «Про Раду міністрів АРК». Кримські депутати, схоже, вирішили перекрити свої кийські колос.

## Кіровоград

## Перша тисяча на рідний комбайн

Тисячу гривень у фонд серйозного виробництва олександрійських комбайнів «Елан» і «Фермер» переказали на рахунок ЗАТ «Заповід «Антошамі» трудівники КСП «Перемога» Долинського району. Але це ще не все. На зборах вищого ланки господарства проведено ще по одній гривні з кожного гектара рілля, а кожний член КСП внесе десять гривень. Хлібороби «Перемоги» звернулися до всіх селян області із закликком підтримати їхню ініціативу. А чому б не задушити поспішні гроші у всіх України? Хіба краще купувати чужі «Домінатори» та «Джон Діри»?

## Запоріжжя

## Небажання працювати — саботаж...

Голова Запорізької облдержадміністрації В'ячеслав Поквашський посперид керівників усіх райдержадміністрацій та міських накомкомів, що за незабезпечення належної роботи з організації виконання рішень Президента і програм діяльності Кабінету міністрів, до них «будуть вжитися заходи як за саботаж».

Перший заступник голови облдержадміністрації Володимир Пікінер повідомив, що досі до облдержадміністрації не подали затвердження заходів з виконання програм урядів Мелітопольський, Бердянський та Енергодарський міських накомкомів, а в Бердянській, Василівській, Розівській, Куйбишевській, Новомиколайівській, Подольській райдержадміністраціях «формально» підійшли до розробки заходів».

Для початку, зазначив В. Поквашський, їх керівників буде позбавлено премій за квартал. Окрім того, для них це «станційний звоник перед дагоною».

## «ВІДКРИТА ЗОНА»: ПІРАТАМ ВХІД ЗАБОРОНЕНО

**ОБГОВОРНИЙ** напрямки та передумови формування постійного ліцензійного ринку ліцензійної телевізійної продукції поставили на меті організатори та гості «Фільм-вернісажу «Відкрита зона-97», який пройшов в Українському домі.

Продюсер і організатор вернісажу — міжнародна корпорація «Фільммаркет» — вирішила вручити «чорну мотушку любові» владі української відеопродукції й організації боротьби з телепіратством. Останнє, як відомо, в країні процвітає, бо, за неперевіреною, оцінкою такими, що засвідчують на довіру, підрозрахунок, 95 відсотків пропонованої відеопродукції пунітими

продукції — неліцензійною. Фактичні сподіваються, що після внесення змін та доповнень до кодексів Кримінального та Адміністративного, які передбачають покарання за покари і тиражування фільмів без прокатного посвідчення, має початися ера легітимного відеопринку. Однак для цього потрібні не лише формування відповідної законодавчої бази, а й державна підтримка підприємств у сфері законної дистрибуції телевізійної продукції та налагодження системи пропаганди ліцензійного відео.

За словами заступника міністра культури і мистецтв України Тарана Чинів, державних прокатних посвідчень (документ, який

**МІНУЛОГО** року 19 тисяч бітці, тепер уже невидимого культурного фронту, було «списано». Скорочення витрат, передові культурні, зменшення різноманітності набоїв та витрат на утримання невеличких закладів — лише початок великомасштабних ретельних матеріалів під кожною назвою «реформування галузі», до яких відноситься Міністерство культури і мистецтв.

Основною проблемою, покликаною спроектованим процесом реформування, є потрібне русло, стаз документ «Концептуальні основи розвитку української культури», сквалісний колегією міністерства. Згадуючи про лужені набивання українського народу, його багатоглибну історію та культурну спадщину, автори документа перебралися не лише проблемами збереження духовних цінностей, а й питаннями політичного екстремізму, ксенофобії і навіть національної безпеки. Щодо процесу реформування,

то, на думку колегії, він має передбачити створення нової відомчої правової бази, яка відповідає б сучасним світовим вимогам та крокувала в цілому з успішно-економічними реформами. Пропонувалося також заохочувати створення і зміцнення мережі нездержавних культурно-мистецьких організацій та створення умов зорового протекціонізму щодо вітчизняної культури.

Окремий розділ документа присвячено роботі з кадрами. Воно й не дивно, бо, за словами міністра Дмитра Остапенка, «багато працівників галузі психологічно не готові сприйняти нові вимоги, які диктує життя». У цьому жому було переконання на розширеному засіданні колегії міністерства, що відбулося нещодавно. До Києва з'їхалися кілька сотень керівників обласних та районних управлінь культури. Перебачалося, що у своїх виступах вони обговорюватимуть виснажливі документи. Однак більшість з'ясувалося, що традиційні скарги на брак коштів та зaborоженість про зарплати. На жаль, нагдо мало луна-

ло конкретних пропозицій і рекомендацій щодо доцільного використання бюджетних коштів, популяризації інших джерел фінансування. Як вчитися заробляти гроші для підтримки державних установ, зводили нові ефективні форми платіжних послуг, для багатьох присутніх залишилися загадками. Нестало неабияке покличання в інертно напалатованого залу міжнародних роздумів отагорі про те, куди поділися натуральні і кому вони тепер поують...

Утім, можливо, виступ керівників установ управління спонукав таксі представників галузі до певних роздумів. Олександр Біструцький не дакував міністерству (як декоративі) за те, що воно є, а персоніфіку довіш, що, з'ясується, можна працювати так, щоб не було зaborоженості про зарплати. Можна, з'ясується, залучати бізнесменів до численних мистецьких проєктів — оцінак і держава має сказати слово. А саме: якнайшвидше прийняти закон про пільгове оподаткування благодійних внесків та про меншенство.

Алла РОМАНЧУК.

## Ті підкоряються навіть «королі»



Таланти

12-річна луганчанка Юлія Белошанка — лауреат всеукраїнського фестивалю самодіяльного народного мистецтва і володарка приза глядацьких симпатій. Юлія займається з народним цирку «Дерезо» під керівництвом заслуженого артиста України Віктора Шульженка і режисера-постановника Тетяни Маслової. Вона виконує оригінальний номер з елементами екілібристики — «Голубина сойта». Протягом дванадцяти років вона виступає з цирком «Дерезо» по всій Україні. У неї вдало виходить дресура, а «королі» давно стали ручними.

Щоного року цирку випає по 35 років, тридцять з яких він носить звання народного.

На анкету Володимира ЛІСНОГО (ДІНАУ-Україномарк): Юлія Белошанка виконує цирковий номер «Голубина сойта».

надле право показу на екрані кінотворчості у 1995 році вдало близько 500. І лише одна відеоісторія звернулася до міністерства для отримання відповідного документа. Втім, торік ситуація, схоже, почала змінюватися: було видано 1300 прокатних посвідчень телекомпаніям різних форм власності. Міністерство культури і мистецтв і Національна рада з питань телебачення і радіомовлення зібралися патронат вернісажу, на якому протягом двох днів можна було відвідати виставку-продаж відеокас, ознайомитися з ринком фільмів для кабельного телебачення та долучитися до дебатів за «жорстким столом» на тему «Ліцензійний ринок фільмів для кабельного телебачення і домашнього відео».

Алла РОМАНОВА.

## Вернісажі

нале право показу на екрані кінотворчості у 1995 році вдало близько 500. І лише одна відеоісторія звернулася до міністерства для отримання відповідного документа. Втім, торік ситуація, схоже, почала змінюватися: було видано 1300 прокатних посвідчень телекомпаніям різних форм власності. Міністерство культури і мистецтв і Національна рада з питань телебачення і радіомовлення зібралися патронат вернісажу, на якому протягом двох днів можна було відвідати виставку-продаж відеокас, ознайомитися з ринком фільмів для кабельного телебачення та долучитися до дебатів за «жорстким столом» на тему «Ліцензійний ринок фільмів для кабельного телебачення і домашнього відео».

Алла РОМАНОВА.

## На високій ноті

Чудовою перемогою завершила відбірковий турнір чемпіонату Європи-97 національна збірна нашої країни з баскетболу, посівши перше місце.

Україна — Болгарія. 79:60 (41:36). Київ. Палац спорту. 4000 глядачів.

Україна: Харченко — 5, Холодний — 5, Мураш — 9, Вадюк — 4, Пудерей — 8, Ябло — 18, Рубченко — 6, Молчанов — 6, Савченко — 4, Окуєвський — 14.

Болгарія: Петров — 5, Младенов — 15, Стойков — 11, Негов — 2, Мічнев — 6, Берберов — 6, Х. Димитров — 2, Девев — 8, Костурков — 9, Тошев — 2.

Цей успіх команди Звуба Хромова — поки що найважливішим в історії нашого чоловічого баскетболу за часи незалежності. Сподіваємося, що і в Іспанії під час фінального турніру, який відбувається з 25 червня по 6 липня, будуть перемоги. На час підготовки до друку цієї інформації ми знали 13 з 16 учасників фіналу. Це — Україна, Хорватія, Туреччина, Греція, Боснія, Росія, Латвія, Німеччина, Італія, Словенія, Франція, Іспанія, Югославія.

Про підготовку українських баскетболістів до іспанських баталій ми оперативно інформуватимемо наших читачів.

## Тут завжди перемагає добро

Малюнок, як і кожен трюк навчилися читати, пощастило, що в них кийська авторка Катерина Пасична виділа величезну збірку «Гороб'ячий سایпер». До неї увійшли відомі дітми з українських часописів оповідання «Такий самий дриль», а також нові твори сучасної української письменниці. Жваві, цікаві оповіді про добро, яке перемагає зло, учати буття чесних, справедливих, обертати живі справи різної природи та спадкувати Бога.

А проілюструвала книгу школярка Саша Шевченко.

Це вже восьма книга Катерини Пасичної, яка видає свої твори коштам оточеної та сподірає.

На фото Володимира САМОХОЩКОГО (ДІНАУ-Україномарк): книжки Катерини Пасичної.



## Нові видання

Василь ВАХУХ. Закарпатська область.

# Петар МАРКОВ: «Болгарія до старого не повернеться. Ніколи»

З ВЕРЕСНЯ Болгарія відзначає національне свято повернення до історії підписання в 1878 році Сан-Стефанського мирного договору між Росією і Туреччиною, за яким Болгарія отримала незалежність. Значно важливіше повинні поїти, що відбувалися в країні зовсім недавно, у грудні та січні.

— Демонстрації і страйки, що проходили в Болгарії — це процес, який відбив прагнення суспільства до свободи, нормального життя, що панує в розвинених країнах Європи. Чому люди вийшли на вулиці? Вони переконалися, що комуністичний уряд не в змозі керувати країною. Через свою залежованість він усякля блокував реформи і, по суті, обкрадав країну. В такі складні економічне становище Болгарія за роки своєї незалежності ще ніколи не потрапляла. Тепер у країні затиснено мільйони людей, великі черги стоять за бензином і хлібом, якого, за даними парламенту, вистачить на 15-20 днів. Цінами колосального уряду полагав в тому, що він дозволив фірмам, які

стоять близько до влади, вивести за безцінь зерно за кордон, а потім імпортувати його за потрійною ціною.

— Чи можна казати, що в Болгарії воцарено політичну кризу?

— Так. Її подолання почалося з обрання новою президентом — Петра Стоянова, за якого віддали голоси 67 відсотків виборців. Розпуск парламенту, де більшість належала соціалістам, і відставка комуністичного уряду дали народам наліво на те, що країна піде шляхом демократії, ринкових відносин. На 19 квітня в Болгарії призначено вибори нового парламенту, за яким люди понизують своє майбутнє. Після виборів і буде кардинально розв'язано політичну кризу.

— Проте й попередній парламент, де більшість отримали соціалісти, обирали люди, які не мали зарплати, що сім'ям мешканців та пенсіонерів, які означають результати



Петар МАРКОВ

виборів, знову проголосують за повернення до старого?

— Саме пенсіонери, які отримували по 2-4 долари, найбільш скрідли. Гадая, що вони більше не повернуть солідним обсягом. У суспільстві ніяк сформувалася нова яка не хотіла миритися з владою комуністів, що вели Болгарію в провалля. Певен, нова більшість і обере новий парламент.

— Мабуть, складніше буде подолати економічну кризу...

— У Болгарії добре розуміють, що все залежатиме від політичного воль майбутнього уряду, сформованого новим парламентом. Тимчасовий, а точніше — службовий, уряд, який очолює проф. Софія Стефанова Софінська, уже зробив перші кроки до відновлення діалогу з міжнародними фінансовими інституціями, посилаючи на вступ до НАТО, що треба розширити як прагнення Болгарії до стабільності, поперення до світових загальнолюдських цінностей. Болгарське суспільство знає,

що вихід із скрутного економічного становища лежить через швидку приватизацію, закриття збанкрутілих підприємств, ліквідацію субсидій на виробництво збиткових товарів. Головне — не загнати за економічними реформами закрити найбільш скрідлих верств населення.

— Чи не погіршався відносинам з Росією після цього?

— У Росії з країнами колишнього Варшавського договору після їхніх заявок про вступ до НАТО товаробіг збільшився. До того ж, цей факт треба розуміти не як прагнення протистояти комуністам, а як схильність Болгарії до повноцінної інтеграції з європейським співтовариством. Наші принципи добросусідства, в тому числі з Україною, залишаються незмінні.

З Україною нас пов'язують не тільки загальні інтереси, а й спільні кордони, а й спільні запитання, що їх розв'язують наші народи на шляху демократизації своєї суспільства. За взаємного добросусідства і бажання розвивати економічні відносини ми досягнемо цивілізації успіхів.

Інтерв'ю взяв Олександр БІЛИК.

## Покарати тих, хто похитнувся

Європейський союз вирішив ужити відповідних заходів на введення Сполученими Штатами заходів Хелмса-Бертона, що передбачає санкції проти іноземних фірм, які ведуть справи з Кубою. ЄС має намір пократи тих своїх бізнесменів, які зниклилися з підкорилися американському закону. Розпочато розслідування у справах приблизно десяти фірм континенту, підозрюваних у виконанні волі Америки.

## Женева

### Ніхто не забутий у Швейцарії

Люди, котрі постраждали від нацистських переслідувань напередодні та в роки другої світової війни, а також їхні сім'ї можуть розраховувати на отримання допомоги із Спеціального фонду, створеного за рішенням швейцарського уряду. Його основу становитимуть 100 мільйонів франків (близько 70 мільйонів доларів), що їх надаватимуть найбільші банки країни — «Кредіт Ансатт», «Бюнгебанк де Банк Сюїсс» і «Юнйон де Банк Сюїсс».

## Тель-Авів

### Араби та євреї житимуть поруч. Але як?

Попри протести палестинців і арабських країн, уряд Ізраїлю схвалив план створення в Східному Єрусалимі єврейського кварталу. Прем'єр-міністр Ізраїлю Біньямін Нетаньяху головував на засіданні кабінету, який дав «зелене світло» будівництву перших 20 будинків у кварталі Хар-Хова в окупованій Ізраїлем частині 1967 року східної арабської частини Єрусалиму. Свою стурбованість рішенням уряду Ізраїлю вже висловили Рада Безпек ООН, адміністрація США і палестинський лідер Ясир Арафат.

## Гватемала

### Давайте дружити регіонами

Продовжують і розширюють політичне та економічне співробітництво між країнами Європейського союзу і Центральної Америки — таке рішення прийнято на конференції «Сан-Хосе-13», що завершилася, на рівні міністрів закордонних справ. В її роботі взяли участь міністри закордонних справ «трийки» ЄС (попереднього, нинішнього та майбутнього голів Єврозону), а також Коста-Рики, Гватемали, Гондурасу, Нікарагуа, Панамі і Сальвадору.

## Відень

### Рішення поки ще немає

Австрійський парламент вирішив не приймати жодних резолюцій у зв'язку з тим, що було подано результати збирання підписів під зверненням зберегти нейтралітет країни і зобов'язати уряд провести всенародний референдум у разі відмови від нейтрального статусу та вступу до НАТО. І запитом до парламенту звернулося депутатів від «зелених», які повільно, що торік було зібрано більш як 300 тисяч підписів австрійців під цим зверненням.

За повідомленнями кореспондентів «TV» та інформаційних агентств.

## Столиці світу



Площа Венеції у Римі. Біля пам'ятника «Алтар батьківщини».

Фото Володимира РЕЙКА (Українофори).

## Про життя несується

Вільний журналіст зі США Роні Гріффіт не схожий на інших. Двадцять шість років тому він, професор музики, тяжко хворів. «Саме тоді я вперше замислився над сенсом життя, — каже Роні. — І недовго зрозумів, що найголовніше для мене — віра».

Минула деяка час, і він вирішив зустрітись за пером. У ринку газети я часто натрапляв на колонки гороскопів, які люди вивчали мало не напам'ять. Насправді ж, щоб зрозуміти, як поводитися за тв чи іншої статтю, слід звернутися не до зрок, а до Біблії. І саме Роні Гріффіт. 20 років тому цей американець придумав свою колонку «Лейфскос» (своєрідне поєднання англійських слів «життя» та «гороскоп»). Ця колонка об'єднує велику кількість діл у році) матеріалів, упорядкованих із титат Старого та Нового Завіта.

Роні Гріффіт пропонує частину публікувати що кожному безплатно. За останні 20 років у США заохотили накрутити «Лейфскос» близько 70 видань, за кордоном — майже 400.

В Україні Роні Гріффіт приймає урештеш. Але сподівається, що скоро його матеріалі читатимуть і тут. «Це потрібно нам усім, якщо ми справді хочемо більше знати про життя», — стверджує американський журналіст.

Юрій ЗІНЦІНСЬКИЙ.

## Коментар

### А заручників ніхто не запитує

ЦЬОГО тижня відбувся п'ятий раунд «попередніх» переговорів перуанських влади з лівими ексцентриками Революційного руху Імелі Тупака Амару (РРТА), що понавідав місяці утримувати у резиденції японського посла в Лімі заручників.

Скільки знадобиться «попередніх» переговорів, щоб вони стали остаточними і заручники опинилися на свободі, невідомо. Власне, чим довше діалог більше сидить на розмову двох людей, що розмовляють різними мовами, не мають перекладача, не можуть і не хочуть розуміти оди одного. Бойовики РРТА наполягають на звільненні з перуанських в'яз-

ниць своїх соратників, в уряд Перу відмовляється звільнити їхню вину, мотивуючи це тим, що, коли у країні діє кілька терористичних угруповань, створювати прецеденти нерозумовно.

Винуватирських властей позитивно і тріть храним, які у той чи інший спосіб причетні до конфлікту. Так, з адміністрації президента США надійшло кілька заяв, в яких зазначалося, що білий підпідприємцю позичив президента Перу Альберто Фукуні. За словами самого президента Перу, уряд Японії тах нещодавно демонстрував свою підтримку дім Фукуні. Проте хадуть чутки, що люди не рідко розповідають про те, що перуанські власті вже давно зробили б спробу взяти резиденцію посла штурмом, що неминуче призвело б до кровопролиття.

А що думають самі заручники, які вже по-

над два місяці перебувають між молотом і кувалдою, застрягши між двома військовими і політичними представниками Червоного Хреста, який дозволено бувати у резиденції, щоб приносити харчі та ліки, надходять повідомлення, що стел здоров'я деяких заручників погіршується. Але одночасно офіційні представники лівих переконують громадськість, що підстав для занепокоєння щодо фізичного стану заручників немає. А щодо морального — це питання залишається відкритим. Поки що ніхто не може сказати, до якого рівня переконаний, що коли ми потримо у подібну «халепу», мимовільно «ратівники» не заберуться. Цікаво, чи успішно вдасться заручникам, які нещодавно висловили місію — «забавити створено високу культуру, коли адам поствітається терористом. Особливо це стосується японських бізнесменів, які після «жовтого дев'ятого» відкинулися в бік захочуть у небезпечному миті співзу з Перу, незалежно від того, замкнуті терористи у глухий кут чи ні.

Наталя РІЗНИК.

## Жертва наркотиків

Громадськість Мексики пригномила звістку про арешт керівника національного агентства з боротьби з наркобизнесом генерала Хесуса Гутьєрреса Ребольйо, якого заочно звинувачують... у зв'язках з наркокартелями та у сприянні їх злочинній діяльності. Цей факт підтвердив генеральний прокурор Мексики Хорхе Мадросо Керал. У зв'язку з інцидентом президент Мексики Ернесто Седільно вступив із звинуваченнями: «Закон для всіх один. І жодних відмінностей злочинним не буде, тим паче, коли вони уособлюють владу і зобов'язані протистояти зла».





## 28 лютого 1997 року, № 37 (1537)

# Андрій ДАНИЛКО:

## «Моя Верка тепер «півціца»!»

**КАР'ЄРА** Верки Сердючки починалася з творчого переорієнтування Андрія Данилка. Сором'язливого і дуже артистичного хлопчини, якому не подобалося зізнаватися атлетом бойкою вчителькою хімії, а школа проголосила традицією «петушиного мабуть».



### Портрет



Новою для себе ампула — співак. «Ні, вона півціца, — виправляє мене Данилко, — саме так, через два «ш». Взагалі, це стало, шов, на зразок того, як раніше кушарки могла керувати державою». І, напевно, доверена особа Сердючки, додає: «Якщо людина має добрий голос, особливо, коли він, кому б їй не виступати на естраді, де всі шепчуть?»

### ЗАМІСТЬ ПІСЛЯМОВ

Перед початком одного з концертів Андрія Данилка у Кривому Розі якийсь невідомий зателефонував і повідомив, що в залі закладено вибухівку. Дітей швидко повиловили, дорослі залишилися сидіти. До кінця концерту, вибухи на якому були лише вибухи сміху.

Анастасія ПЕРЕКІСЛЯЦЬ.

На знімку: А. Данилко без гриму; артист (у центрі) у ролі тата Сестри в мініатюрі «Смешка».

Власне, це ще один приклад на підтвердження правила про те, що усі таланти не були у школі ani відмінниками, ani ні «хорошими». Ветеран у бажанні досягти свого і остаточно не збагнувши свого часу навіть найближчим приятелями, які полюбляють посміятися у відповідь на його сміливі плани. Сезон за сезоном, виходячи на сцену у піонерських таборах, загальний улюбленець, він не обминув свого захоплення, навіть коли після школи довелося піти у кулінарне училище (саме звідси був винесений образ «Проданця» — поперещин Сердючки). Для душі була гра у театрі «Гротеск». Потім — театр пародії «Компот» (після одного з виступів Андрія глядацького до нього мали повірити, що перша жінка співачки не Вадим Козаченко).

Та одного разу (майже як Дастін Хофман про багаторукавість) Андрій зрозумів, що справжнього успіху йому допоможе досягти саме жіночий образ. І, назвавши боніжники на колготки, запозичивши манери накладати ма-

кіях у своєї рідної тітки, озброєний «підслуханими» в нарої сентенціями, перетворився на таку знайому нам зміну жінок, ім'я якої скоріш поспіло належне місце серед загальнонародних героїв.

Нині Андрій Данилко — чи не «найастрологічніший» артист України, а касета з записом його виступів очолює перелік лідерів серед продажів у країні. Сам Андрій вважає цей факт дивно дивним, адже касета с «піратської» і, відповідно, дуже некасиною за звучанням. При часі його виступу у Харкові, звукооператор «зламав» програмі собі на касету і продав, як подейкують, цей запис за півтора горілки хлопцям, що добродіє нагріли руки на такому бізнесі. Наволокці цьому «циферному» вишла справжня касета «від Сердючки»: з красивим поліграфічним оформленням та «пискою Верки».

Зараз Андрій працює над новою доводженою програмою. У ній Верка виступить у

солідному вигляді та оголеного божинню, інші докорять миттєво у кон'юнктуру. Цим разом будає, жовні військовий і сніту в халатному леді. Є художник і є модель.

### ПРИХІД НЕЖОРСТОКОГО КІНО

Понад 60 художників і документальних стрічок переглянуть школярі та молодь Кіровограда, відвідувачі кінотеатрів «Із джерел Українознавства». Цей показ має на меті відкрити увагу молодих людей від західних фільмів, які культивують насильство та жорстокість. Кінокартини для перегляду замовлено в Києві, Львові, Черкасах. Створено фільми на студії «О. Довженко» та Одеській кіностудії. Триватиме кінофестиваль до 20 квітня.

Микола ВОЛОК.

### Кіровоград.

### СВІДКИ — ВІЛІ КОЛОНИ

Лише тодішній тому киянин насолоджувався грою Юрія Башмета. І ось знову та післязавтра на них знову чекає зустріч з московським гостем, скрипацем, лауреатом міжнародних конкурсів Олексієм Козаченком. У суботньому концерті в Колоніальному залі імені М. Лисенка Національного філармонічного маестро виконає твори П. Чайковського та І. Стравинського. У неділю очікується спільний виступ музиканта із симфонічним оркестром філармонії.

### Погода на вихідні

1 березня в Україні місцями невеликі опали. Температура вночі 2—8 градусів морозу, вдень 0—5 тепла.

2 березня в західній частині очікується потепління. Вночі 1—5, вдень 7—12 градусів тепла.

На Кілійській місцині невеликі опали. Температури — західній, 7—12 м/с. Температура, — як і на більшій території країни.

Український гідрометцентр.

### ВЛАДИСЛАВ ТА «ІРЕНА»

Учора з новою виставкою вийшов на суд естетської публіки кох і молодий, але вже відомий київський художник Владислав Шерешевський. З 1987 року митець неодноразово експонував свої роботи на багатьох виставках та конференціях у Канаді, Швеції, Італії, Німеччині, Швейцарії. Цього разу для показу живописних робіт назвала Владиславів галерея «Ірена».

### ЗІВРАЛИСЬ ЯКОСЬ МАЗЕПА, ЧЕРЧИЛ... ЧИНГІСХАН...

Симпатична збірка навідалася до Луганського краєзнавчого музею.

У королівській делегації — Чингісхан, Богдан Хмельницький, Іван Мазепа, Лев Толстой, Нестор Махно, Франц Рузвельт, Йосиф Сталін, Уїнстон Черчилль, Микита Хрущов, Леонід Брежнєв. Прибули всі ці відомі люди, точніше, їхні скульптурні відлуння з Лятинського музею воскових фігур. А виконали ладити київськими та миколаївськими майстрами. Фігури створені згідно з історичними описами та зображеннями у наукових та мемуарних джерелах.

На фото Вадима ЛІСНОГО (ДНАУ — Українформ): М. Махно та П. Врангелі «як живі».

### НОВА, БО НАМАЛЮВАНА

У галереї «Анітіс» в Українському домі з усіх стін на дивляться поп-дівка Ірина Білик. Виставка «Художник та модель», що викрилає минулого життя, — підліткової роботи двох талановитих людей, Ірининого подружжя «жовтосіанська» Вадима Найдюка. Хай одні на

### ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.

252019, м. Київ-19, аул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1994 року.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

Телефони: для дозвонів — 441-88-23; телефони: 224-72-54; надійшли редакції — 441-87-34, 441-87-44.  
 О Руконіс не повертається.  
 О Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 рр.

### Астрологічний прогноз на 3 — 9 березня

Пастушого тяжко у ніч з суботи на неділю відбудуться сонечні затемнення. Північча напередодні з 12 до затемнення буде вражаюча. Цієї ніччю можна стати переможцем у соціальній боротьбі. Півноччю можна здійснити прийняття рішень, що докорінно змінять ваше життя.

ОВЕН (21.03—20.04). Ви нагано ідеалізуєте дійсність. Отож не варто поспішати з рішеннями. Гарний настрій ще не означає правоту ваших планів.

ТЕЛЕЦЬ (21.04—20.05). Вам, хто розуміє красу життя, слід шукати її у містечках. Щоб підняти поганий настрій, загляньте до антикварного магазину і купіть там дрібничку, що припала вам до душі.

БІЛІЗНАТА (21.05—21.06). Мабуть, затемнення може мати сильний вплив на представників знаку, особливо тих, хто народився наприкінці першої декади червня. Продумайте свої дії з точки зору того, якого мірою потрібні такі витрати часу, сил, капіталу.

РАК (22.06—21.07). Ви сидите будувати в цей період напівсонні плани. І правильно робите. Лише пам'ятайте, що треба зосередитися на чомусь одному. Ваше рішення в період затемнення може визначити перспективи на тривалий період.

ЛЕВ (22.07—22.08). Любовні таємниці, які ви ховаєте від інших, можуть випливати на поверхню. Поганий настрій, що нахлинуло на вас, може досягти критичного рівня. Покушайте, чи витримите ви ваше здоров'я.

ДІВА (22.08—22.09). Північчя увага до дрібниць не повинна стати причиною того, щоб забути про головну мету. Важливі рішення краще приймати тепер. Будете уважні до свого здоров'я, особливо, якщо лень важкого народження — у першій половині вересня.

ТЕРЕЗИ (22.09—22.10). Ваші нинішні дії мають бути пов'язані з тим, які обов'язки ви маєте взісте в подальшому. Ваші рішення мають бути раціональними та продуманими. Не піддавайтесь хвилювним настроям.

СКОРПІОН (23.10—22.11). Прислухайтеся до свого серця. Можливо, невдоволення, яке ви відчуваєте, може розкритися в коханнях. Пристрасть, що зачепилася у вашій душі, може вирватися назовні і мати фатальний вплив на ваше життя, особливо, якщо ви народилися в першій половині листопада.

СТРІЛЕЦЬ (23.11—21.12). На вас сонячне затемнення матиме найбільшій вплив. Намагайтеся більше часу проводити в домашній обстановці або там, де ви почуватеся емоційно захищеними.

КОЗЕРІГ (22.12—20.01). Спробуйте розв'язати для себе проблему спілкування. Ваша серйозність — причина, через яку оточуючі не згодяться про ваші найкращі почуття. Той, яким ви вимовляєте слова, свідчить про ваше ставлення не менше, аніж те, що ви кажете.

ВОДОЛІЙ (21.01—19.02). Ваші контакти не повинні бути бездіяльними. Заплануйте щось важливе і не відступайте, поки не доведете свого. Це просуне ваші справи швидше, аніж найрадіальніші мрії.

РИБИ (20.02—20.03). Зростає схильність до прийняття рішень під впливом емоцій. Не забувайте про те, що цього тяжко важко дії матимуть далекоглядні наслідки. Рішення приймайте швидко і будьте реалістами.

### Афіша вихідних днів

#### ● Київ

Будинок органної та камерної музики: субота — концерт ансамблю класичної музики Імені Б. Лятошинського, неліда — концерт Ірини Калитовської (орган), Надії Петренко (сопрано) та Олега Вишнякова (флейта). Початок о 19-й годині.

#### ● Донецьк

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: субота — «Учитель і його діти»; неділя — «Закон» В. Винниченка. Початок о 17-й годині.

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: субота — «Діти і батьки»; неділя — «Діти і батьки» (опера). Початок о 17-й годині.

#### ● Одеса

Обласний музично-драматичний театр імені В. Василька: вистава «1-го міського фестивалю ліричної та юнацької творчості «Золоті розквіти», субота — концерт танцювальних колективів «Одеські суєнні» та «Біла акація» (о 10-й годині 30 хвилин); виступ ансамблю «Фосініка» (о 13-й годині); неділя — вистава «Діва» театру-студії «Ванкани і діти» (о 13-й годині).

Театр музичної імені М. Воданого: субота — шоу «Трипурішана любов» за Б. Бретхотом (о 18-й годині); неділя — мюзикл «Раї Іде гра» О. Колкера (о 15-й годині).

О За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатель.  
 О Редакція не відповідає за зміст публікацій авторів публікацій.  
 О За точність вивчення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською мовою. І російською мовою. Індекс 60955. Тираж 287065.

Комітет друку видання «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 58. 12 3 4 5 6 7 8 9 0. Зам. 0311037.